

## Para mantener el odio popular

### La obra de los políticos burgueses

La burguesía sabe explotar admirablemente la ciega ignorancia del pueblo en su provecho, valiéndose de todos los medios imaginables.

Unas veces recurre a sentimientos arraigados en los hombres desde su más temprana niñez, agitando ante sus ojos la enseña representativa de un falso patriotismo que solo sirve en la mayoría de los casos para distraer la atención de las masas populares, que amenazan su tranquilidad con amagos de agitaciones sociales.

Otras veces, ponen en tensión la fibra partidista de un tradicionalismo que, como uruguayos y como hombres civilizados nos debe y nos tiene que avergonzar, para no dejar lugar en el cerebro de los trabajadores, al nacimiento de nuevas ideas que, beneficiando directamente al proletariado ponga en peligro su absolutismo explotador y por lo tanto su cómoda tiranía económica.

Y, para mantener latente en el espíritu de los obreros manuales—la parte más ignorante del pueblo—este sentimiento partidista, inculcan en sus almas ingenuas y débiles un feroz odio, capaz de atrofiar cualquier otro sentimiento de solidaridad humana y de bienestar colectivo. Ese odio que ellos en realidad están muy lejos de sentir, se manifiesta de inmediato cuando así conviene a sus inculcadores.

Esta innoble tarea practicada por la burguesía, termina casi siempre—para luego empezar con más ardor—con una farza más innoble y brutal: en un duelo.

En estos últimos días, con motivo de las recientes elecciones, los políticos burgueses de nuestro país, han trabajado incansablemente, para llevar hasta lo posible el alma de las multitudes, de un fatal fanatismo partidista, que hizo de los hombres humildes y trabajadores, ciegos instrumentos con que llenar sus ambiciones deshonestas y personalistas.

El resultado de esta canallesca labor la notamos nosotros al ver a la clase trabajadora dividida en dos bandos que se odian mutuamente, como si de

estos odios pudiera surgir su bienestar de hombres laboriosos. Nada piensan de otros asuntos de más vital importancia para sus intereses de obreros y por lo tanto, no ven que siguiendo así, el orden de la vida actual continuará desarrollándose del mismo modo en perjuicio de ellos y por lo tanto en beneficio de la clase capitalista, provocadora y sostenedora de esta estúpida división de obreros.

Y como los políticos burgueses son picaros y al mismo tiempo inteligentes, consideran que siempre es necesario adornar sus engañadoras palabras con algún acto trágico que termine siempre con el fin perseguido: hacer creer aun más su mentido odio para que éste se inculque aún más también en las pobres mentes populares.

Esto es lo que sucedió esta semana en Montevideo entre dos de los principales farzantes de la política tradicional: el Dr. Brum, Presidente de la República y el Dr. De Herrera, candidato del partido blanco a ese alto puesto.

Apenas anunciada la comedia, los imbeciles de toda hora, los que viven de su trabajo y con él mantienen en la holgazanería a esos zanganos, se creyeron que la sangre llegaría hasta el río y que se batían de verdad.

Realizado el match de reclame personalista e interesado, no hubo ni vencedor, pero sí dos buenos amigos como antes, pues como buenos caballeros se reconciliaron en el terreno del honor... relajado.

Pero mientras tanto, el pueblo trabajador, dividido en dos bandos, sigue insultando y odiándose con gran ardor, sin ver, pues su ignorancia no les deja ver nada, que los protagonistas de este último sainete, quedaron en paz, dispuestos a chupar juntos en grandes seremonias sociales y divertidos paseos a cualquier parte, con tal de divertirse a costillas del pueblo que sufre, trabaja y paga.

abundantes lluvias, se pone la ciudad a avenida en algunos parajes sobre todo, completamente intranquitable. La enorme cantidad de pequeños pozos y zanjas que poseen, se convierten en otros tantos charcos, en los que durante muchos días permanece estancada el agua. La inmensa cantidad de tosca fina desprendida, que es un polvillo fastidioso y de lo más enfermizo que pedir se pueda, se transforma en fango que imposibilita francamente el tránsito en muchas partes.

En verano, época por lo general de sequía, se invierten los papales pero no cambian los males. Las zanjas y pequeños pozos se ahondan más dificultando casi el tránsito en muchos trechos. En cuanto al polvo fino, y de lo más contrario a la salud de transeúntes y vecinos adyacentes a la misma, está en esta su propicia estación en su apogeo; pues además se levanta y anda en el aire constantemente, al soplar de la más leve brisa, o al simple paso de vehículos, de ginetes o de viandantes, también sirve maravillosamente para ocultar los pozos, con gran perjuicio para los dueños de vehículos en su mayoría todos ellas gente de laborioso trabajo cotidiano.

Además, como ya hemos dicho, al pasar este mal estado anual (ya de muchos años) de esta principal arteria de nuestro pueblo, perjudica grandemente a todo el vecindario del mismo; a los de las chacras, porque por sus mismas tareas, deben de venir a la ciudad, y pasar obligatoriamente por ella; a los de la ciudad, porque como camino departamental que viene a resultar la avenida 18 de Julio, también muchas veces de basarse como tal, y también porque mucha gente del centro tiene por necesidad que salir a las afueras, o simplemente al egido chacras por sus diversas ocupaciones; y que no decir de habitantes de este pueblo vecinos inmediatos y cercanos de esa avenida, que en estación lluviosa se ven rodeados de barro, y en estación de seca, se ven rodeados de ahogados por ese molesto, pernicioso y anti saludable polvo.

Las administraciones pasadas, todas, muy poca o ninguna importancia le han dado a esto, que a nosotros nos resulta muy de tenerse en cuenta y de remediarlo cuanto antes mejor, para todos. Se han preocupado en cambio de hacer obra de "papel pintado" obras que pueden regalarse a un pueblo una vez cumplidas y realizadas las más perentorias y urgentes necesidades. Pero dejemos lo pasado. Diciendo les si, bien fuertemente a los que están por venir que se preocupen de realizar de verdad, sin ostentaciones, con hechos el mejoramiento eternamente pedido, de nuestra principal, más útil y transitada vía. De oír lo que decimos y hacerlo, habrán realizado la primera obra de provecho.

Anatolio.

DE GUERRA JUNQUEIRO

## PARRAFOS

El niño en la escuela

Siento una enorme tristeza cuando veo las rejas de una cárcel o las puertas de una escuela mala.

Dos cárceles.

Una es el corolario de la otra; la ignorancia produce el crimen, la mala escuela produce la cárcel.

¿Quereis suprimir la cárcel?

Ponedle dentro una escuela.

De noche se iluminan las calles por causa de los ladrones.

¿Quereis seguridad? Iluminad los espíritus y apagad

## La Lucha

### Gran Casa Cozzani y Cia.

¡OBREROS: comuniquemos que en breve quedará abierta al público nuestra Casa especial en artículos para hombres en general.

Nuestro propósito es vender a precios que no admitirán competencia facilitando así a la clase trabajadora a que pueda vestir bien y barato.

Casa especial en sombreros: arreglo y conformación de los mismos, contando con la importante casa Borio establecida en Mercedes impuesta ya por su competencia.

No olviden Brasil y Rincón

Armando C. Cozzani y Cia.

— FRAY BENTOS —

os faroles,

Es para las almas delicadas un cuadro doloroso, ver a las criaturas durante seis horas, en la escuela, sentadas inmóviles.

El niño, cuyo organismo físico y moral requiere imperiosamente la agitación, cuya sangre es aspera, viva, inquieta, pelulante; el niño que es todo hecho de alegría virgen, de movimiento rápido de vibraciones aladas, no puede estar durante un día entero, estupidamente contrariado o en una posición bestial.

¡Pobres flores;

Se les obliga a estar doblados sobre un libro, árido seco, abstracto; se les aquietan con el reposo forzado, y cuando los sonolientos y cansados levantan los ojos del libro que no entienden, para mirar por la ventana un pedazo de cielo, encuentran ante su mirada húmeda y tierna, a mirada dogmática de un profesor pedante!

¡Por Dios! Dejad correr a los niños saturados de luz, equilibrad su sistema muscular, su sistema nervioso, dadles fuerzas, movimientos, armónicas y libertad.

Un niño no es viétre: es un ave.

¿Quereis modelar la escuela?

No copieis el claustro; imitad el nido.

Por eso cuando los niños salen de las cárceles, tienen una alegría vibrante, radiante, alucinada; gritan, saltan, trepan los árboles, roban los nidos, apedrean los perros, corren, desaparecen, vuelan como pajaros recién salidos de las jaulas.

Vuelan, sí, la alegría tiene alas.

Es la naturaleza que protesta.

¡La Naturaleza! ¡Palabra Santa!

## El duelo en el Uruguay

¡El honor está a salvo, y los duelistas ilesos...!

«La Vanguardia» de Buenos Aires, al ocuparse del famoso duelo Brum-Herrera, dice lo siguiente, que no resistimos a la tentación de transcribirlo por la brillante forma en que está redactado.

«Dentro de un ambiente de publicidad escandalosa y con el concurso entusiasta de todos los elementos de que dispone la prensa, se realizó en Montevideo el anunciado duelo entre los doctores Brum y Herrera, presidente de la república y candidato nacionalista a la presidencia, respectivamente.

El motivo del lance es conocido. Ambos personajes se habían dirigido mutuamente, a raíz de las elecciones últimas, las acusaciones más graves y precisas de fraude y manejos delictuosos durante el proceso electoral que habían sido formuladas jamás contra un ciudadano.

El doctor Herrera calificó al presidente Brum de «empleado de fraude», y éste atribuye a aquél la falsificación de boletas, las inscripciones dobles, los votos internacionales y muchas otras formas de corrupción electoral.

Muy probablemente, ambos contrincantes están en lo cierto, pues de no ser así habrían hecho lo posible por aclarar su propia situación personal frente al país, ante el cual aparecen manchados de culpas que nadie más que ellos tienen el deber de destruir.

A la dilucidación de las acusaciones mutuas, que

## Por el bien de Rio Negro

(A los reconquistadores de Inismo).

La avenida 18 de Julio, es en nuestra ciudad sin duda de ninguna especie, la principal, más transitada vía.

Quizás por la misma causa es una de las que más mal tenida cuidada se halla: En invierno, época por lo general de más



imponía como un imperativo categórico para satisfacer a la opinión y a su propia condición de ciudadanos. Brum y Herrera han preferido resolver el pleito con una farsa que no engaña a nadie, pero que tiene la ventaja de enterrar la causa de la polémica, para que nadie se acuerde de su origen.

Pero volvamos al duelo, que bien merece la pena.

Cuentan los diarios, en numerosos telegramas, que ayer fué un día extraordinario para la prensa y los fotógrafos de Montevideo, empeñados en no perder detalle del lance que se preparaba.

Los doctores Brum y Herrera sufrieron una verdadera caza encarnizada con ese motivo, cogiéndose episodios cómicos en que los dos protagonistas aparecen haciendo proezas para escapar al objetivo fotográfico y llegar al «terreno de honor».

Hasta en la elección del arma que debía emplearse hubo vacilaciones explicables, porque hasta la fecha nadie ha acertado a establecer con seguridad si en cuestiones de limpieza del honor es más apropiada la pistola que el sable.

Por fin se optó por la primera.

Dicen los telegramas que los duelistas resultaron ilesos, lo cual no es de ningún modo asombroso si es cierto, como lo declarara una vez el doctor Demaría a raíz de un duelo en el que había intervenido en calidad de padrino, que las pistolas de los duelistas se cargan con migas de pan.

Los adversarios se reconocieron. Este detalle cierra dignamente la farsa. vesu mejor comentario.

El hecho de dos «caballeros» que el día antes se lanzan las más sangrientas injurias y que por la circunstancia de cambiar dos tiros de pistola se reconocen limpios de culpa y cargo, constituye la mejor demostración de la falacia del honor burgués.

## En la brecha

A pesar de todo... debe continuarse firme e impertérrito en la brecha. La lucha vivifica siempre.

Y cuando es por un ideal noble y humano; como en este caso, enaltece y magnifica a quienes toman parte activa en ella. Además cuando se está en tan desventajosas condiciones, para querer implantar lo nuevo y lo sano, parece que es hasta esta misma desventaja lo que da más bríos ardientes, y afanosos empeños para bregar con mas tesón, con mas ahínco, con mas entusiasmo. Todos los obstáculos, todos los escollos y torpezas, parecen gritar a viva voz ¡adelante, siempre adelante!

Por eso los que creen en el Socialismo con sinceridad y con convicción, en ese socialismo generoso, formado por y para los verdaderos trabajadores en todos los ordenes y manifestaciones de la vida, deben seguir en la lid ardorosa de la lucha

sin un solo momento de vacilación y abandono, con fe en la acción, siempre en la brecha, solo así puede verse convertido en provechosa realidad mañana, lo que ayer fué solo sueño ideal y es hoy ya idealidad vigorosa que nos fortifica y aliena.

A

## Así se gasta la plata del pueblo

Unos quince días antes de las elecciones fué suspendido con goce de sueldo el capataz municipal señor José María Zubillaga.

La causa de esta suspensión amistosa, pues a Zubillaga se le mandó sencillamente a su casa a descansar sin que él hubiera solicitado tal descanso, obedeció a cuestiones electorales, por que siendo colorado, no podía confiarse la misión alguna ante los peones, corriendo en cambio el peligro de que trabajara en beneficio de los candidatos de su partido.

Cuando se le suspendió le dijeron en el Concejo que sería hasta después de las elecciones, época en que se formaría una buena cuadrilla con hombres de trabajo de la que sería capataz.

Ahora bien, siendo presupuesto el capataz Zubillaga y muy competente para la dirección de las obras de vialidad que se realizan en nuestro Departamento, lo razonable y justo sería que no se le relegara a una inactividad perjudicial para los intereses comunales desde el momento que trabajando o no, igual hay que pagarle el sueldo. En cambio, en vez de valerse de los servicios de Zubillaga, el Concejo nombró dos capataces, solo porque eran correligionarios de prestigio pero en cambio no saben absolutamente nada de la tarea que les ha sido encomendada.

Así quiere terminar su mandato el actual Concejo, de tan perjudicial actuación en estos tres años de administración comunal.

## Tome ejemplo nuestro Jefe de Policía

El Jefe de Policía del Departamento de Soriano acaba de dictar una ordenanza por la cual se perseguirá a todos los atorrantes, proxenetas y jugadores que pasan su vida sin hacer nada útil, viviendo de la desgracia y debilidad de los demás. A estos tipos se le declarará vagos y se les vigilará con especial interés a los que concurran a los despachos de hebidas y casas sospechosas.

Nuestra Jefatura de Policía tiene mucho campo de acción en nuestro Departamento si tomara iguales medidas, pues nuestra ciudad principalmente está cuajada de esta clase de individuos, de tan innoble manera de vivir.

Y ahora, que Liebig's está por empezar su faena, una caterva de estos tipos afila sus uñas para desplumar a los im-

béciles obreros que concurren a las timbas a probar suerte.

Conviene pues que la policía afile las suyas para perseguir implacablemente a todo atorrante y jugador.

Estamos dispuestos a continuar en esta prédica si la policía no toma las medidas necesarias, siguiendo el ejemplo de su similar de Soriano.

## Animales sueltos

Llamamos la atención de la policía sobre la gran cantidad de animales sueltos que andan por nuestras calles, perjudicando, como es de suponer, a los vecinos que ven destruidos sus cercados y muchas veces sus huertas.

Sería conveniente que la policía recomendará a los dueños de esos animales que no los suelten a la calle.

Esperamos ser atendidos.

## Sociedad Italiana

El próximo domingo 24 se realizará la Asamblea General anual de esta Sociedad de Socorros Mutuos.

Aparte de otros asuntos de práctica anual, se tratará en esta Asamblea la delicada cuestión de los módicos, que como es notorio priva actualmente de ese importante servicio a la Sociedad.

Como en esta Asamblea se eligirá la nueva Comisión, un grupo importante de socios prestigia una fórmula en la que figura como candidato a presidente el señor Domingo Dinelli.

Esa nueva Comisión, si como creemos resulta triunfante, estamos seguros que volará con amor y desinterés por la buena marcha de esa institución mutualista.

## El Hogar Obrero

Mañana esta benéfica sociedad de edificación, sorteará entre sus asociados, dos nuevas casas que sumadas a las ya construidas, forman un considerable número de casitas cómodas y baratas.

Instituciones como esta, son las que verdaderamente constituyen un factor de progreso y bienestar.

## Foot Ball

### Laureles 3 Liebig's 1

Ante un numeroso público que, ansioso de presenciar un buen partido había concurrido al fiel Municipal, se realizó el domingo último, el proyectado encuentro entre los cuadros de primera división de «Laureles» y «Liebig's» por la copa Ross.

El partido desde los primeros momentos tomó carácter de movido e interesante. Muchas cargas se originan, lo que da lugar a que los guardavallas se luzcan realizando jugadas admirables. En el primer tiempo conquistó «Laureles», por intermedio de Romero, el primer gol a su favor.

Previo descanso reglamentario, vuelven los jugadores al field, y comienza nuevamente la lucha que se muestra cada vez más ardua e interesante.

Los jugadores realizan esfuerzos supremos por conquistar goles, cosa que motiva hermosas incidencias que ponen a los partidarios de ambos teams en continua agitación.

«Laureles» se muestra te-

## “La Unión Económica”

Miguel R. Barriola & Cia.

SECCION TIENDA

- CONCURSO -

Regalo de una maquina Singer de 7 cajones

Desde el 15 del corriente, hasta el 30 de Diciembre del año que luce, se obsequiará con un cupon numerado a toda persona que compre artículos de Tienda cuyo valor total ascienda a la suma de \$ 5.00 (cinco pesos). Si su numeración coincide con las últimas cifras del premio mayor de la Lotería de Caridad de la Jugada de fin de año, obtendrá en premio la maquina «Singer» de 7 cajones que se halla en exhibición en el local de la «Singer» Avenida 18 de Julio.

NOTA: Por cada compra parcial, de 0 10, 0 50 etc., etc, se dará nota hasta alcanzar a pesos 5.00.

Fray-Bentos Octubre 21 de 1922

zaz, arremetedor, llevarlo con tinuas cargas lo que hace que Liebig's emplee su defensa a fondo la que responde bien, pero a pesar de esto los albir verdes logran conquistar 2 tantos más a favor de su team. «Liebig's» en vista de que su derrota se hacía inevitable, realiza esfuerzos sobre humanos por conquistar goles, cargando furiosamente lo que da lugar a que Benvenuto, guardavalla albirverde, se luciera admirablemente.

A raíz de un penal que es de «Laureles» y que ejecuta do por Rompani convierte en goal, «Liebig's» conquista el único tanto a su favor.

Con otras incidencias termina el encuentro, correspondiendo el triunfo a «Laureles».

## Laureles F.B.C.

Para el próximo 24 de Diciembre este prestigioso y aguerido teams, honra del Foot Ball fruyentino que este año ha tenido una brillante actuación en los campeonatos disputados entre nuestros cuadros, realizará una asamblea general extraordinaria de socios, en el local de la cooperativa «La Obrera».

En dicha asamblea se tratará la siguiente orden del día.

- 1.º Lectura del acta de la Asamblea anterior.
- 2.º Movimiento de Tesorería
- 3.º Elección de la nueva Comisión Directiva.
- 4.º Asuntos varios.

## Recreativa

Como lo hemos anunciado, el 23 del corriente, la Sociedad Recreativa «Juventud Unida», realizará un gran baile, el que por los preparativos que se realizan, resultará un brillante éxito. Por otra parte, los prestigios adquiridos en sus muchos años de vida, prestigios que se acrecientan año tras año, ponen de relieve la socialidad y de alegría que preda labores.

dominan en los festivales por ella realizados.

Para este baile hemos recibido de la Comisión Directiva la siguiente atenta invitación:

Señor Director del periódico VANGUARDIA.

La Comisión Directiva del Centro que presido, tiene el honor de invitar a Vd. para el baile que este Centro efectuará el día 23 del corriente, en el salón de la Sociedad Cosmopolita de Socorros Mutuos.

Esperando que el señor Director nos honrará con su presencia, aprovechando la oportunidad para saludarlo muy atentamente.

D. Mónaco.  
Pte.

Dionisio Reggio  
Srio.

## Registro Civil

### NACIMIENTOS

Edison hijo de Isidro Dipas y Bibiana Doyenart.

Hilmar Roberto hijo de Roberto D. Agosto y Alicia Portean.

Maria Elena hija de José Cordatti y Maria E Zabaleta.

Maria Magdalena hija de Salvador Fucito y Dolores Ciro.

Eduardo Mario hijo de Alejandro Cabral y Maria E. Freddes.

Diciembre hijo de Manuel R Varela y Josefa Cocaro.

Ana Saturnina hija de Lucia no Elduayen y Maria Sucunza.

Maria Herminia hija de Roque D. Robertsoni y Herminia Lisarzo.

Juana Aide hija de Bartolo me Cladera y Regina Cal.

### DEFUNCIONES

Angelica Esther Róverano oriental 15 meses.

Blanca Irma Lopez oriental 5 meses.

Iruca Nelida Panisa oriental 2 meses.

Valentin Sandoval argentino 34 años casado jornalero.

Hermenegilda Alegre de Mendez oriental 45 años casada labores.



# Compañía Nacional de Navegación Limitada

Servicio de pasajes ida y vuelta, cargas y encomiendas.  
con un día y hora fija atendida por el vapor paquete correo.

**VENUS**

## ITINERARIO

Sale de Montevideo a las 11 a. m.

Sale del Salto a las 16 horas.

Salidas de Montevideo, todos los martes a las 18 horas, haciendo escala en Palmira, Yaguari, Fray Bentos, Paysandú y Salto. Regresa del Salto los sábados a las 8 horas, haciendo escala en: Paysandú, Fray Bentos, Palmira, Ccponia y Montevideo.

## Tarifa de Pasajes

MONTEVIDEO DE 1.a	\$ 16.00	A PARSANDU	\$ 7.00
COLONIA	• 7.00	• SALTO	• 11.00
NUEVA PALMIRA	• 6.00		

Los pasajes de segunda valen la mitad del precio de los de primera.

## Tarifas de carga

A pesar de tratarse de un vapor correo, con salidas fijas, se mantienen las tarifas en vigor, o sea, 50 la tda

## Tarifas de encomiendas

Mínimun hasta 5 kilos	\$ 0.50	Por cada 5 k. o frac. de 51 k. hasta 100	\$ 0.20
Por cada 5 k. o fracción hasta 50 k.	• 0.33	Por cada k. o fracción arriba de 100 k.	• 0.25

NOTA:—Se expiden pasajes de ida y vuelta con rebaja de 10 o/o.— Pescado y verduras gozarán de un 50 o/o de rebaja sobre el peso.— OTRA:—Para viajar en este cómodo y lujoso vapor no se necesitan documentos de identidad.

Esperamos que el público viajero, comerciantes y cargadores en general sigan prestando su decidido apoyo a este nuevo servicio, pues de ellos dependerá que el mismo pueda ser aumentado por otro vapor.

POR MAS DATOS E INFORMES A SUS AGENTES:

**Balestrino Hnos.**
**FRAY BENTOS**

Dr. Andres Montaña  
—  
Médico—Cirujano  
Consultorio: Florida 106.—Fray Bentos.

Dr. Albérico E. Saizar  
—  
Médico—Cirujano  
Consultas de 8 a 9 y de 1 a 15  
Florida entre 33 y 25 25 Mayo

MARIA I. ERROVIDART  
—  
Maestra Nacional  
Clases magisteriales, enseñanza elemental y preparación para ingreso.

Calle Argentina s/n

GUILLERMO RUGGIA  
—  
Cirujano Dentista  
Abrió su consultorio en la calle Florida N.º 70, contiguo al Club Unión Oriental.

Horario de 8 y 30 a 12 y 15 a 18

Juan Luis Sanlida  
—  
Lecciones de dibujo lineal, escritura a máquina y matemáticas  
Calle Haedo s/n Fray Bentos

Roberto Alfredo Fischer  
—  
DEFENSOR JUDICIAL.  
Avenida 25 de Mayo N.º 50  
FRAY BENTOS

Manuel J. Zeballos  
—  
DESPACHANTE DE ADUANA  
AGENTE DE NEGOCIOS  
Importación, exportación y transito, comisiones, consignaciones y representaciones.

## HORARIO

De mañana: De 7 a 12  
De tarde: De 15 a 18 p. m.

Jaimé Etcheverry  
— y —  
Maria B. Etcheverry  
Clases de Contabilidad y Teneduría de libros  
CALLE FLORDIDA

# Barraca Rio Negro

**DE COSTA & RISSO**

Maderas, hierros y toda clase de materiales para construcciones  
MAQUINAS AGRICOLAS Y PRODUCTOS GANADEROS  
Avenida 33 Esquina Lavalleja FRAY BENTOS

# Cooperativa La Obrera

**SOCIEDAD ANONIMA**

Almacen de comestibles, bazar, papeleria

TODAS LAS MERCADERIAS SON DE PRIMERA  
CALIDAD Y NO ADMITEN CÓMPETENCIA

## Cancha de bochas

Todavía quedan algunas acciones disponibles,  
Bogaderas a \$ 1.50 por quincena

AVENIDA 33 Y CALLE ITALIA FRAY BENTOS

# La Unión Económica

**DE Miguel R. Barriola y Cia.**

TIENDA, ALMACEN, ZAPATERIA,  
SOMBRETERIA Y ARTICULOS DE  
BAZAR, TALABARTERIA Y FERRETERIA

— PRECIOS FIJOS Y EQUITATIVOS —  
— Quincenalmente grandes novedades —

¿Donde se vende la yerba cuya superior calidad hace honor a nombre con que se denomina FRAY BENTOS? Repuesta

En lo de Barriola y Cia.

# Almacen Artigas

**DE Lino M. Retamar**

La casa que vende mas barato

Ramos Generales, surtido completo en comestibles  
artículos de papeleria y zapateria.

Stock PERMANENTE DE LOS MEJORES VINOS NACIONALES

Reparto a domicilio

VENTAS SOLO AL CONTADO

CALLE 25 DE MAYO Y AHEDO

Telefono «La Union»

Fray-Bentos

# Techado Eterno e Ideal

# RUBEROID

Económico,  
de facil colocación  
y de duracion probada.

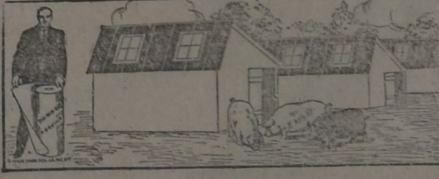
Al principio, hace ya muchos años, cuando iniciamos la importación de este techado, los interesados lo compraban como para hacer experimentos. Hoy, que los años y la práctica lo han consagrado como el techo ideal para toda clase de construcciones, sin excepción, su uso se ha generalizado a tal punto que muchas veces la demanda supera la importación. Y si el artículo no fuera de primer orden, no lo venderíamos nosotros.



PARA LA HABITACION



PARA EL GALPON



PARA CHIQUEROS, GALLINEROS, ETC.

IMPORTA DORES  
**Crocker & Cia**  
NUESTRO NOMBRE ES UNA GARANTIA

URUGUAY, 1010 — MONTEVIDEO

Enviamos, a solicitud, muestras de los diferentes tipos, instrucciones para su colocación, precios y demás detalles de interés.

LOS PRINCIPALES COMERCIOS DEL RAMO  
LLEVAN SIEMPRE EXISTENCIA DEL  
**RUBEROID**



# Farmacia del Pueblo

**DE Felipe Mendizabal**

Poseo un gran surtido de productos químicos de primera calidad, italianos, ingleses, franceses, alemanes y vinos finos para enfermos y convalecientes. Se preparan botiquines para campaña. A los obreros grandes rebajas!!

Gran surtido en perfumería, precios especiales para peluqueros. Se despachan recetas para todas las Sociedades de Socorros Mutuos. Dirección Técnica constante.

**CALLE DE LOS TREINTA Y TRES**

**PRECIOS MODICOS**

**FRAY-BENTOS**

ROGELIO GARCIA

**Agrimensor**

CALLE FLORIDA N.º 133

FRAY BENTOS

MARIA ELENA REPETTO

**DENTISTA**

SEÑORAS Y NIÑAS

Consultas de 9 a 11 y 1/2 y 2 a 5 p. m. excepto sábado de tarde y feriados.

España esq. 33 y Brasil.

FRAY BENTOS

ANTONIO R. ARCIONI

**AGRIMENSOR**

18 de Julio 122. Fray Bentos

ROBERTO A. ZEFFERINO

**DENTISTA**

Horas de consultas de 9 a 12 y de 15 a 18. Treinta y Tres 222 en tre España e Italia. Fray Bentos.

JOSE A. BACO

Director de la banda LA ESTRELLA

AFINADOR DE PIANOS

De Lucio Malmierca

Medico-Cirujano

PUEBLO YOUNG

## La Esmeralda

Almacen de Comestibles y

Quinta de Verduras y Frutas

DE **Agustin Bertoni**

SE ATIENDEN PEDIDOS POR TELEFONO

CALLE 18 DE JULIO (PROXIMO A LA FERIA)

Se atienden pedidos por telefono.

FRAYBENTOS

### Herreria y Carpinteria

De Sebastian Bertoni & Cia

Se hacen puertas y ventanas de todas clases. Carros charret y toda clase de composturas en ambos ramos.

PRECIOS MODICOS

Calle 18 de Julio contiguo a la casa de comercio del Sr. José A. Onetto

FRAY BENTOS

### FABRICA DE GACIOSAS LA ESTRELLA

DE **Ramón Thista**

SE ATIENDEN PEDIDOS Y SE LLEVAN A DOMICILIO

Avenida Rincon N.º 190

Fray Bentos Calle Oribe y 25 de Agosto

FRAY BENTOS

## Almacén Uruguayo

DE **José A. Onetto**

CALLE 18 DE JULIO ESQUINA HAMMET

La casa de mas variado surtido de la localidad

**! Aqui no falta nada !**

— PRECIOS FIJOS Y EQUITATIVOS

Servicio rápido a domicilio —Telefono «La Unión» N.º 78

### PELUQUERIA MORENA de José Morena

Servicio altamente higienico y comedido

SALON DE LUSTRAR PRECIOS MODICOS

Calle Oribe

Fray Bentos

### CASA DE COMPRA Y VENTA de Juan P. Dupont

Se compran toda clase de objetos que tengan algún valor. Se compran y venden muebles, armas, artículos de cocina, ferrería, bazar y joyería. Se compra plomo, estaño, cobre, bronce y hierro viejo. Se compran puertas, ventanas, celosías, rejas verjas etc. Gran surtido de herramientas para toda clase de oficios.

SE ATIENDEN PEDIDOS DE CAMPANA

Calle Oribe y 25 de Agosto

FRAY BENTOS

## ARADOS E IMPLEMENTOS AGRICOLAS "AVERY"

SURTIDO COMPLETO DE REPUESTOS PARA ATENDER PREFERENTEMENTE A LOS PEDIDOS URGENTES



UNICOS IMPORTADORES:

**CROCKER & C.º**

URUGUAY, 1010

MONTEVIDEO

EL CATÁLOGO ILUSTRADO SE ENVÍA GRATIS A LOS INTERESADOS.

ARADOS DE MANCERA  
ARADOS CARPIDORES  
ARADOS DE UN CABALLO  
ARADOS DE DOS REJAS  
ARADOS SULKY  
ARADOS DE DISCOS  
CULTIVADORES  
RASTRAS  
RASTRAS FORMAS D  
RASTRAS DE DOBLE DISCOS  
SEMBRADORAS  
GUADAÑADORAS  
RASTRILLOS  
ETC. ETC

ATENDEMOS LOS PEDIDOS POR ORDEN RIGUROSO DE TURNO

